Little GIANT
Franklin Electric Co., Inc.
P. O. Box 12010
Oklahoma City, OK 73157-2010
405.947.2511 • Fax: 405.947.8720
www.LittleGiantPump.com
CustomerService-WTS@fele.com

Big John®
Submersible Sump Pump • Pompe de Puisard Submersible • Bomba del Sumidero Sumergible
6-CIM-R
6-CIA-RFS
8-CIM-R

EN INTRODUCTION

This instruction sheet provides you with the information required to safely own and operate your product. Retain these instructions for future reference.

The product you have purchased is of the highest quality workmanship and material, and has been engineered to give you long and reliable service. This product has been carefully tested, inspected, and packaged to ensure safe delivery and operation. Please examine your item(s) carefully to ensure that no damage occurred during shipment. If damage has occurred, please contact the place of purchase. They will assist you in replacement or repair, if required.

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO INSTALL, OPERATE, OR SERVICE YOUR PRODUCT. KNOW THE PRODUCT'S APPLICATION, LIMITATIONS, AND POTENTIAL HAZARDS. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY OBSERVING ALL SAFETY INFORMATION. FAILURE TO COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE!

DESCRIPTION

Little Giant Big John® submersible sump pumps remove water from sump basins in basements or crawlspaces. When water in the sump reaches a certain level, the sump pump turns on and removes the water through a discharge pipe.

The 6-CIA-RFS pump is equipped with a remote float switch level control. This level control is sealed in a polypropylene float cylinder. For automatic operation, the pump must be plugged or wired into a remote float switch. Pump will run continuously if plugged directly into an electrical outlet.

When the water level rises in the sump, the float cylinder rises with it. When the float cylinder is at an angle of about 45 degrees (upward), the float switch activates and starts the pump motor.

As the water level falls, the float cylinder falls. When it reaches an angle of about 45 degrees (downward), the switch deactivates and the pump motor stops.

SAFETY GUIDELINES

⚠WARNING⚠

To reduce the risk of electrical shock, remove power cord from power supply before servicing this pump.

This pump is supplied with a grounding conductor and grounding-type attachment plug. To reduce the risk of electric shock, be certain that it is connected only to a properly grounded, grounding-type receptacle.

Check local electrical and building codes before installation. The installation must be in accordance with their regulations.

Your pump is supplied with a 3-prong electrical plug. The third prong is to ground the pump to prevent possible electric shock hazard. Do not remove the third prong from the plug. A separate branch electrical circuit is recommended. Do not use an extension cord.

Do not oil the motor. The pump housing is sealed. A high-grade, dielectric oil devoid of water has been put into the motor housing at the factory. Use of other oil could cause serious electric shock and/or permanent damage to the pump.

During normal operation the pump is immersed in water. Also, during rain storms, water may be present in the surrounding area of the pump. Use caution to prevent bodily injury when working near the pump.

Remove the plug from the receptacle prior to touching, servicing, or repairing the pump.

To minimize possible fatal electrical shock hazard, use extreme care when changing fuses. Do not stand in water while changing fuses or insert your finger into fuse socket.

Do not operate the pump in a dry sump. This will cause the pump to become extremely hot, causing burns if touched and/or damage to the pump.

This pump's motor housing is filled with a dielectric lubricant at the factory for optimum motor heat transfer and lifetime lubrication of the bearings. Use of any other lubricant could cause damage and void the warranty. This lubricant is non-toxic; however, if it escapes the motor housing, it should be removed from the surface quickly by placing newspapers or other absorbent material on the water surface to soak it up, so aquatic life is undisturbed.

In any installation where property damage and/or personal injury might result from an inoperative or leaking pump due to power outages, discharge line blockage, or any other reason, a backup system(s) and/or alarm should be used.

The motor section of this pump is permanently lubricated and sealed - do not attempt to open this section. Special equipment and knowledge is required for proper servicing of this part of your pump and may only be accomplished by an authorized service center or the factory. Your warranty will be void if the motor section is opened by unauthorized persons.

INSTALLATION

⚠WARNING⚠

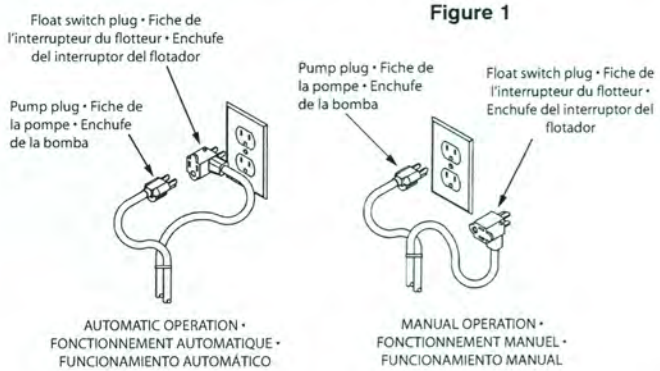
1. Clean any debris from sump and set pump in center of pit. A solid bottom will prevent clogging of the pump from sand and dirt.
2. Connect discharge pipe and run it to the nearest sewer or surface outlet. Use pipe joint compound at all connections. Sump pumps can discharged into a house drainage system, to a dry well, a splash block, or to a storm drain, depending on local plumbing codes. The discharge pipe should be as short as possible and contain as few elbows as possible. The discharge pipe should be the same diameter as the pump discharge to reduce pipe friction losses. Smaller pipe will restrict capacity and reduce pump performance. The pump comes with 1" female pipe thread discharge and a 1" FNPT reducing bushing.
3. Install a union in the discharge line, immediately above the sump, to allow for easy removal of the pump for cleaning or repair.
4. If the piping is long, the vertical discharge is above 7 or 8 feet, or the sump is small, use of a check valve is recommended to prevent backflow of water into the sump. When a check valve is used, drill a 1/8" or 3/16" diameter air-bleed hole in the discharge pipe. This hole should be located below the floor line between the pump discharge and the check valve. Unless such a relief hole is provided, the pump could air lock and will not pump water even though it will run.
5. REMOTE FLOAT SWITCH INSTALLATION (6-CIA-RFS only). **NOTE:** The float switch consists of a switch, a cord clamp, and a clamp screw. If screw is lost, use a #10-16 X 1/2" long tapping screw. Longer screws can crack the cover.
   a. Attach cord clamp to pump cover as shown in switch instruction manual packaged with switch. Position clamp and pump handle as shown to allow free operation of float. Locate pump and switch power cords away from switch float.
   b. Ensure that float tether length is 3½" when attached to pump. A tether length of 3" may be used, but is recommended only with a minimum sump diameter of 18".
   c. After desired tether length is set, hand-tighten clamp screw.
   d. Ensure pump is secure in sump and float cylinder moves unobstructed, without touching the sump walls or plumbing.
6. Tape power cords to discharge line with electricians tape. This will protect the cords from damage and will prevent the pump being pulled from the sump by its power cord.
7. Place cover over sump. This will prevent solid debris from filling sump, prevent odors, and guard against accidental injury.

ELECTRICAL CONNECTIONS

⚠WARNING⚠

1. Check the pump label for proper voltage required. Do not connect the pump to any voltage other than that shown.

Figure 1



2. Connect the power cord and float switch cord (for automatic operation) or power cord only (for manual operation) as shown in Figure 1.

TESTING

⚠WARNING⚠

CAUTION: Do not attempt to operate pump without water. This will damage seals and bearings and could result in permanent damage to pump.

1. Test pump by running water into sump. Fill sump to normal ON level and allow pump to remove water to the normal OFF level (Figure 2).
2. Without water in sump, connect pump power plug to float switch plug, then connect float switch plug to power outlet. Lift float and ensure that pump operates. Do not run pump for more than 5 seconds.

FR INTRODUCTION

Cette feuille d'instructions vous fournit les informations nécessaires pour entretenir et faire fonctionner votre produit. Conserver ces directives afin de pouvoir les consulter plus tard.

Le produit que vous avez acheté a été soigneusement fabriqué avec des matériaux de la plus haute qualité et a été conçu pour durer longtemps et offrir un service fiable. Les produits sont soigneusement testés, inspectés et emballés afin d'en assurer la sécurité de fonctionnement et une livraison en bonne condition. Vérifier attentivement le produit afin de vous assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il est endommagé, veuillez contacter l'entreprise qui vous l'a vendu. Si une réparation ou un remplacement est requis, elle vous prêtera assistance.

LIRE ATTENTIVEMENT CES DIRECTIVES AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION, À L'UTILISATION OU À L'ENTRETIEN DU PRODUIT. SE FAMILIARISER AVEC LES APPLICATIONS, LES LIMITES ET LES RISQUES POTENTIELS DU PRODUIT. ASSURER SA PROPRE PROTECTION ET CELLE DES AUTRES EN SUIVANT TOUTES LES RÈGLES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DE CES DIRECTIVES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS!

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ

⚠AVERTISSEMENT⚠

Afin de réduire le risque de choc électrique, débrancher la pompe avant d'en faire l'entretien.

Cet pompe est muni d'un fil de terre et d'une fiche avec mise à la terre. Pour réduire les risques de choc électrique, s'assurer que la pompe est branchée uniquement à une prise de courant à trois broches avec mise à la terre.

Vérifier les codes du bâtiment et de l'électricité avant l'installation. Celle-ci doit être conforme aux règlements contenus dans ces codes.

La pompe est équipée d'une prise électrique à trois broches. Pour éviter les risques d'électrocution, la troisiéme broche relie la pompe à la terre. Ne pas retirer la troisiéme broche de la prise. Un circuit de dérivation séparé est recommandé. Ne pas utiliser de prolongateur.

Ne pas lubrifier le moteur. Le boîtier de la pompe est scellé. De l'huile diélectrique de haute qualité sans eau a été mise dans le boîtier en usine. L'utilisation d'un autre type d'huile pourrait causer un choc électrique grave ou gravement endommager la pompe, ou les deux.

Durant le fonctionnement normal du système, la pompe à puisard est immergée, donc invisible. De plus, pendant les orages, il pourrait y avoir de l'eau autour de la pompe. C'est pourquoi il faut faire attention si on travaille près de celle-ci.

L'alimentation électrique doit être coupée avant de toucher la pompe, de la réparer ou d'en faire l'entretien.

Afin de réduire le risque d'électrocution, faire preuve d'une grande prudence pendant le remplacement desfusibles. Ne pas avoir les pieds dans l'eau pendant le remplacement des fusibles et ne pas insérer le doigt dans les culots de fusibles.

Ne pas faire fonctionner la pompe dans un puisard à sec. Une température élevée à la surface de la pompe résultera d'une telle utilisation et pourrait causer des brûlures, ainsi que de graves dommages à la pompe.

Le boîtier du moteur de cette pompe est rempli d'une huile diélectrique, pour un transfert de chaleur optimal et une lubrification durable des paliers. L'utilisation d'un autre type d'huile pourrait causer des dommages et annuler la garantie. Ce lubrifiant est non-toxique; toutefois, s'il devait s'en échapper du boîtier, retirez-le de la surface en plaçant du

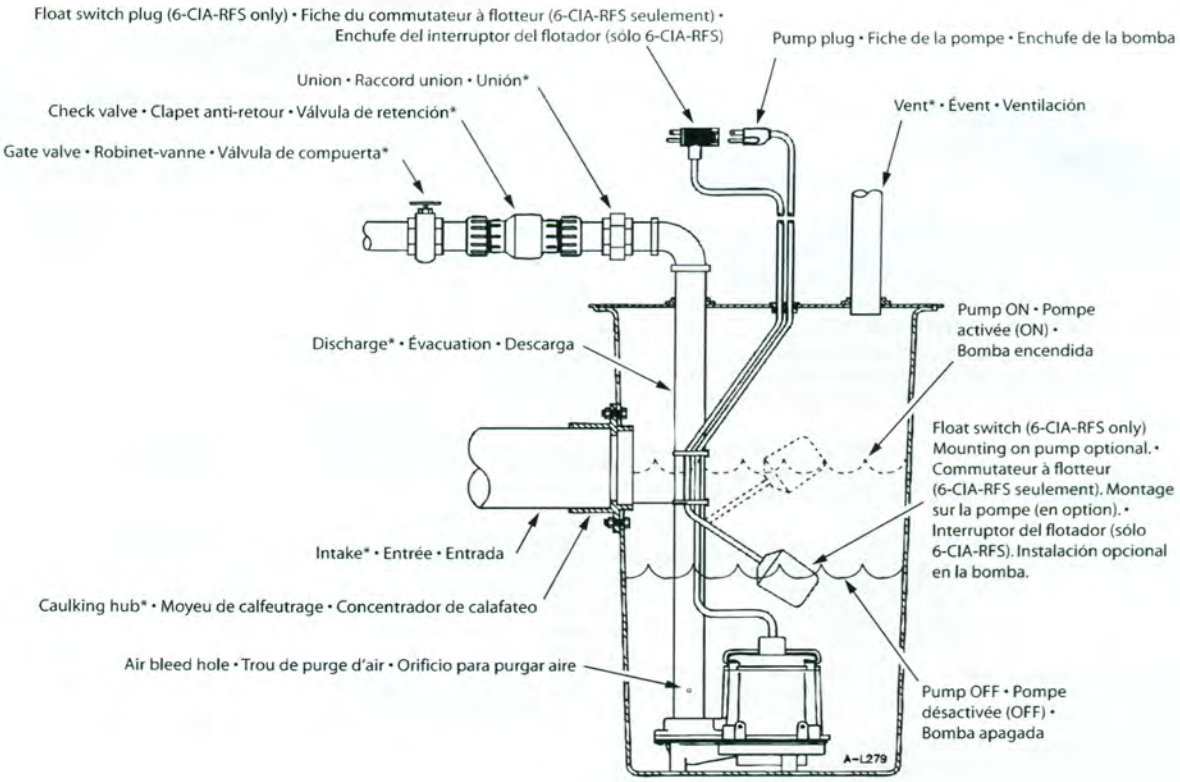


Figure 2 - Typical Installation • Installation Typique • Instalación Típica

papier journal ou un autre matériau absorbant à la surface de l'eau. Ainsi, l'environnement aquatique ne sera pas affecté.

L'utilisation d'un ou de plusieurs systèmes auxiliaires et/ou d'un système d'alarme est recommandée pour toute installation potentiellement dangereuse (fuite ou défectuosité causées par une coupure de courant, un blocage du circuit de refoulement ou pour toute autre raison) pour les personnes ou la propriëtë.

Le boîtier du moteur de votre pompe est scellé, et le moteur, lubrifié en permanence. Ne pas tenter d'ouvrir le boîtier. Seuls un Centre de service autorisé ou l'usine possèdent les qualifications et l'outillage spécial requis pour réparer votre pompe. L'ouverture du boîtier par des gens non autorisés entraîne l'annulation de la garantie.

DESCRIPTION

Les pompes à puisard submersibles Big John® de Little Giant pompent l'eau des cuves de puisard des sous-sol ou des vides sanitaires. Lorsque l'eau dans le puisard atteint un certain niveau, la pompe à puisard démarre et évacue l'eau par le conduit d'évacuation.

La pompe 6-CIA-RFS est équipée d'un interrupteur à flotteur avec contrôle de niveau à distance. Ce contrôle de niveau est scellé dans un cylindre flottant en polypropylène. Pour que la pompe fonctionne automatiquement, elle doit être branchée ou câblée sur un interrupteur à flotteur à distance. La pompe fonctionnera continuellement si elle est branchée directement dans une prise de courant.

Lorsque le niveau d'eau monte dans le puisard, le cylindre flottant monte également. Lorsque le cylindre flottant est à un angle d'environ 45 degrés (vers le haut), l'interrupteur à flotteur est activé et démarre le moteur de la pompe.

Lorsque le niveau d'eau descend, le cylindre flottant descend. Lorsque le cylindre flottant atteint un angle d'environ 45 degrés (vers le bas), l'interrupteur à flotteur est désactivé et le moteur de la pompe cesse de fonctionner.

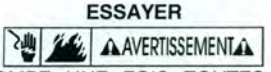
INSTALLATION

1. Nettoyer tous, les débris qui pourraient boucher le bassin de réception et placer la pompe au centre. Un font solide évitera l obstruction le sable ou la poussière.
2. Conecter le tuyau d écoulement et l amener jusqu à un égout ou une rigole. Pour toutes les connexions, utiliser un matériau d étanchéité. Selon les règles locales de plumberie, le bassin de réception peut être relié au système d écoulement de la maison, à un puits asséché, un stoppeur d arroseur ou à un égout. Le tuyau d écoulement doit être le plus court et le moins coudé possible. Afin de réduire les risques de perte par friction, son diamètre doit être le même que celui de l écoulement. Un tuyau trop petit limitera l étanchéité et réduira le fonctionnement. La pompe est équipée d écoulement à filetage tayau femelle de 1 po, et raccord de réduction FMPT de 1 " po.
3. L'installation d'un raccord au tuyau d'écoulement, juste au-dessus du bassin de réception, permettra le démontage pour le nettoyage ou une réparation éventuelle.
4. Afin d'éviter le refoulement vers le bassin de réception, l'utilisation d'une soupape d'arrêt est recommandée si le tuyau est trop long, l'écoulement vertical est au dessus de 7 à 8 pieds, ou si la fosse prévue est petite. Dans ce cas, percer dans le tuyau d'écoulement un trou de dégagement d'un diamètre de 1/8 po à 3/16 po, en-dessous du sol entre l'écoulement de la pompe et la soupape d'arrêt pour éviter qu "un bouchon d'air" se produise qui empêcherait l'appareil de pomper même s'il fonctionnait normalement.
5. INSTALLATION DE L'INTERRUPTEUR À FLOTTEUR À DISTANCE (6-CIA-RFS seulement). REMARQUE : L'interrupteur à flotteur comprend un interrupteur, une pince à cordon et une vis de serrage. Si la vis de serrage est perdue, utiliser une vis autotaraudeuse no 10-16 X ½ po de longueur. Des vis plus longues risquent de fissurer le couvercle.
   a. Attacher la pince à cordon au couvercle de la pompe, comme il est illustré dans le manuel d'instructions de l'interrupteur emballé avec l'interrupteur. La pince et la poignée de la pompe doivent être placées comme il est illustré afin de permettre le libre déplacement du flotteur. Placer la pompe et les cordons d'alimentation de l'interrupteur à bonne distance de l'interrupteur à flotteur.
   b. S'assurer que la longueur de la longe du flotteur est de 8,9 cm (3½ po) lorsqu'il est fixé à la pompe. Une longe de flotteur de 7,6 cm (3 po) peut être utilisée, mais n'est recommandée que lorsque le diamètre minimum du puisard est de 45,7 cm (18 po).
   c. Lorsque la longueur souhaitée est obtenue, visser manuellement la vis de serrage.
   d. S'assurer que la pompe est fixée solidement dans le puisard et que le cylindre flottant se déplace librement, sans toucher au puisard ou à la tuyauterie.
6. Utiliser du ruban adhésif d'électricien pour fixer les cordons d'alimentation au conduit d'évacuation. Cela protégera les cordons et empêchera de tirer la pompe hors du puisard par son cordon d'alimentation.
7. ESSAYER LA POMPE UNE FOIS TOUTES LES CONNEXIONS FAITES. Laisser d eau au bassin de réception. Afin d éviter une détérioration définitive de la pompe ou des joints d étanchéité et des supports, ne pas la faire fonctionner à vide. Remplir le bassin de réception jusqu au niveau marqué "On" et laisser la pompe pomper jusqu au niveau normal marqué "Off" (voir schéma 2).
8. Without water in sump, connect pump power plug to float switch plug, then connect float switch plug to power outlet. Lift float and ensure that pump operates. Do not run pump for more than 5 seconds.
9. Poser le couvercle sur le bassin de réception. Le couvercle évitera l obstruction du bassin par des débris, les odeurs et les risques d accidents corporels.

CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

1. Vérifier l'étiquette de la pompe pour connaître la tension appropriée. Ne pas brancher la pompe à une tension autre que celle indiquée sur l'étiquette.
2. Brancher le cordon d'alimentation et le câble de l'interrupteur à flotteur (pour un fonctionnement automatique) ou le cordon d'alimentation uniquement (pour un fonctionnement manuel), comme il est illustré à la figure 1.

ESSAYER



1. ESSAYER LA POMPE UNE FOIS TOUTES LES CONNEXIONS FAITES. Laisser d eau au bassin de réception. Afin d éviter une détérioration définitive de la pompe ou des joints d étanchéité et des supports, ne pas la faire fonctionner à vide. Remplir le bassin de réception jusqu au niveau marqué "On" et laisser la pompe pomper jusqu au niveau normal marqué "Off" (voir schéma 2).
2. Poser le couvercle sur le bassin de réception. Le couvercle évitera l obstruction du bassin par des débris, les odeurs et les risques d accidents corporels.

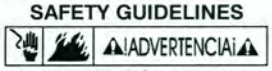
ES INTRODUCCIÓN

Esta hoja de instrucciones le proporciona la información requerida para tener y operar de forma segura su producto. Guarde las instrucciones para referencia futura.

El producto que ha adquirido se fabrica utilizando mano de obra y materiales de la más alta calidad y ha sido diseñado para prestarle un servicio duradero y confiable. Los productos son cuidadosamente probados, inspeccionados y empacados para garantizarle una entrega y operación seguras. Examine su unidad cuidadosamente para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño durante el transporte. Si se ha presentado algún daño, comuníquese con el lugar de compra. Deberán darle asistencia para obtener la reparación o reemplazo, si se requiere.

LEA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE INTENTAR INSTALAR, HACER FUNCIONAR O PRESTAR SERVICIO TÉCNICO A SU PRODUCTO. CONOZCA CUÁLES SON LAS APLICACIONES, LIMITACIONES Y PELIGROS POTENCIALES DE LA UNIDAD. PROTEJA A TERCEROS Y PROTÉJASE A USTED MISMO SIGUIENDO TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD. ¡LA FALTA DE CUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE PRODUCIR LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD!

SAFETY GUIDELINES



Para reducir el riesgo de choque eléctrico, desconecte la unidad de la toma de corriente antes de brindar servicio a esta bomba.

Este bomba se suministra con un conductor a tierra y un enchufe de conexión a tierra. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, asegúrese de que esté conectado solamente a un receptáculo de conexión a tierra con la conexión a tierra apropiada.

Consulte los códigos eléctrico y de construcción locales antes de la instalación. La instalación deberá hacerse de acuerdo con sus reglamentaciones.

Su bomba está dotada de un enchufe eléctrico de tres dientes. El tercer

diente es para ponderla a tierra, con el fin de evitar el riesgo de posibles choques eléctricos. No quite el tercer diente del enchufe. Se recomienda un circuito de ramal independiente. No utilice cables de extensión.

No engrase el motor. La caja de la bomba está sellada. Desde la fábrica se ha colocado un aceite dieléctrico de alto grado y repelente al agua dentro de la carcasa del motor. El uso de otro tipo de aceite podría causar daños eléctricos graves y/o daños permanentes a la bomba.

Durante el funcionamiento normal la bomba de sumidero está inmersa en agua. Además, durante las tormentas, puede haber agua en el área circundante de la bomba. Se debe observar precaución para prevenir lesiones personales al trabajar cerca de la bomba.

Desconecte el cordón de alimentación eléctrica antes de tocar, brindar mantenimiento o reparar la bomba.

Para disminuir el riesgo de choques eléctricos posiblemente fatales, tenga sumo cuidado al cambiar los fusibles. No pise agua mientras cambia los fusibles ni introduzca el dedo en el receptáculo del fusible.

No haga funcionar la bomba en un sumidero seco. Si hace funcionar a la bomba en un sumidero seco, la temperatura de la superficie de la bomba acenderá hasta niveles elevados. Estos niveles elevados podrían causar quemaduras de la piel si se toca la bomba y, además, causarán daños graves a su bomba.

La caja del motor de esta bomba ha sido llenada con un lubricante dieléctrico en la fábrica para lograr una transferencia decalor óptima y la lubricación permanente de los cojinetes. El uso de cualquier otro lubricante podría causar daños y anular la garantía. Este lubricante no es tóxico; sin embargo, si se derrama de la caja del motor, se debe recoger de la superficie rápidamente colocando periódicos u otro material absorbente en la superficie del agua para limpiarlo, a fin de no perturbar la vida acuática.

En cualquier instalacion donde puedan ocurrir daños materiales y/o lesiones personales que resulten del funcionamiento inadecuado o de fugas en la bomba a causa de fallos en la alimentacion electrica, bloqueo de la linea de la descarga, o cualquier otra razon, se debera usar uno o varios sistemas de respaldo y/o alarmas.

La sección del motor de su bomba está permanentemente lubricada y sellada - no intente abrir esta sección. Se requiere equipo y conocimientos especiales para darle un mantenimiento apropiado a esta parte de la bomba y esto sólo puede hacerlo un Centro de Servicio Autorizado o la fábrica. Su garantía se anulará si la sección del motor es abierta por personas no autorizadas.

DESCRIPCIÓN

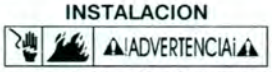
Las bombas sumergibles para sumideros Little Giant Big John® retiran el agua de las cubetas de sumidero en sótanos o en entresuelos. Cuando el agua del sumidero alcanza un cierto nivel, la bomba para sumidero se enciende y retira el agua a través de una tubería de descarga.

La bomba 6-CIA-RFS está equipada con un control de nivel del interruptor flotador remoto. El control de nivel viene sellado en un cilindro flotador de polipropileno. Para usarla en modo automático, la bomba debe enchufarse o cablearse a un interruptor flotador remoto. La bomba funcionará continuamente si se conecta directamente en una toma de corriente eléctrica.

Al subir el nivel del agua en el sumidero, el cilindro flotador se eleva con él. Cuando el cilindro flotador está en un ángulo de aproximadamente 45 grados (hacia arriba), el interruptor flotador se activa y arranca el motor de la bomba.

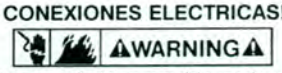
Al bajar el nivel del agua, el cilindro flotador baja. Cuando alcanza un ángulo de aproximadamente 45 grados (hacia abajo), el interruptor se desactiva y el motor de la bomba se detiene.

INSTALACION



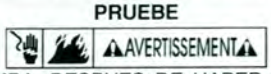
1. Limpie cualquier residuo del fondo del sumidero y coloque la bomba en el centro de éste. Un fondo duro evitará que la bomba se obstruya con arena y tierra.
2. Conecte la tubería de descarga, y llévela a la alcantarilla o desagüe más próximo. Utilice el compuesto para empalmes de tubos en todos los empalmes. Las bombas de sumidero pueden dotarse de tubos, para que evacúen en el sistema de drenaje de la casa, en un dique seco, un canal de desagüe o un colector de aguas lluvias, según las normas locales de cañerías. El tubo de descarga debe ser lo más corto posible, y tener el menor número posible de codos. El tubo de descarga deberá tener el mismo diámetro de la descarga, para reducir las pérdidas por fricción de los tubos. Un tubo más pequeño restringirá el rendimiento y disminuirá la capacidad de la bomba. La bomba de sumidero está dotada de un a descarga de rosca hembra de 1 pulgada y media y un casquillo reductor FNPT de una pulgada y cuarto.
3. Coloque siempre una unión en el tubo de descarga, exactamente encima del fondo del sumidero, para permitir el retiro fácil de la bomba, con el fin limpiarla o repararla.
4. En situaciones en las cuales la tubería es larga, la descarga vertical se encuentra a más de 7 u 8 pies, o se ha suministrado un pequeño foso, se recomienda el uso de una válvula de retención, para evitar el reflujo del agua al sumidero. Cuando se utilice una válvula de retención, perfórese un agujero de descompresión (de un diámetro de 1/8 ó 3/16 de pulgada) en el tubo de descarga. Este agujero deberá encontrarse debajo de la línea de la superficie del suelo, entre la descarga de la bomba y la válvula de retención. A menos que se proporcione tal agujero de descompresión, la bomba podría llenarse de burbujas de aire y no bombeará el agua, aunque sí funcionará.
5. INSTALACIÓN DEL INTERRUPTOR FLOTADOR REMOTO (sólo 6-CIA-RFS) NOTA: El interruptor flotador consta de un interruptor, una abrazadera de cable y un tornillo de abrazadera. Si pierde el tornillo, utilice un tornillo roscante largo #10-16 X ½ pulg. Un tornillo más largo puede fisurar la tapa.
   a. Sujete la abrazadera de cable a la tapa de la bomba como se muestra en el manual de instrucciones del interruptor incluido con éste. Coloque la abrazadera y el mango de la bomba como se muestra para permitir que el flotador funcione libremente. Ubique la bomba y los cables de alimentación del interruptor lejos del interruptor flotador.
   b. Asegúrese de que el largo de amarre del flotador sea de 3 ½ pulg. (8.9 cm) cuando está unido a la bomba. Se puede utilizar un largo de amarre de 3 pulg. (7.6 cm), pero se recomienda sólo para un sumidero de un diámetro mínimo de 18 pulg. (45.7 cm).
   c. Después de lograr el largo deseado de amarre, apriete el tornillo de la abrazadera a mano.
   d. Asegúrese de que la bomba esté fija en el sumidero y de que el cilindro flotador se mueva sin obstrucciones, sin tocar las paredes del sumidero o las tuberías.
6. Una los cables de alimentación a la línea de descarga con cinta aisladora. Esto protegerá los cables de daños y evitará que la bomba salga del sumidero al jalar el cable de alimentación.
7. PRUEBE LA BOMBA, DESPUES DE HABER HECHO TODAS LAS CONEXIONES. Haga correr agua en el sumidero. No trate de hacer funcionar la bomba sin agua: esto dañará los obturadores y los cojinetes, y podría producir una avería permanente a la bomba. Llene el sumidero al nivel normal "de funcionamiento", y permita que la bomba saque el agua, hasta alcanzar el nivel normal de "detención". (Remítase a la figura 2).
8. Sin agua en el sumidero, conecte el enchufe de alimentación de la bomba al enchufe del interruptor flotador, luego conecte el enchufe del interruptor flotador al tomacorriente. Levante el flotador y asegúrese de que la bomba funcione. No haga funcionar la bomba por más de 5 segundos.
9. Coloque la tapa sobre el sumidero. Esta tapa evitará que los residuos sólidos llenen el fondo, evitará los olores y protegerá contra las lesiones accidentales.

CONEXIONES ELECTRICAS!



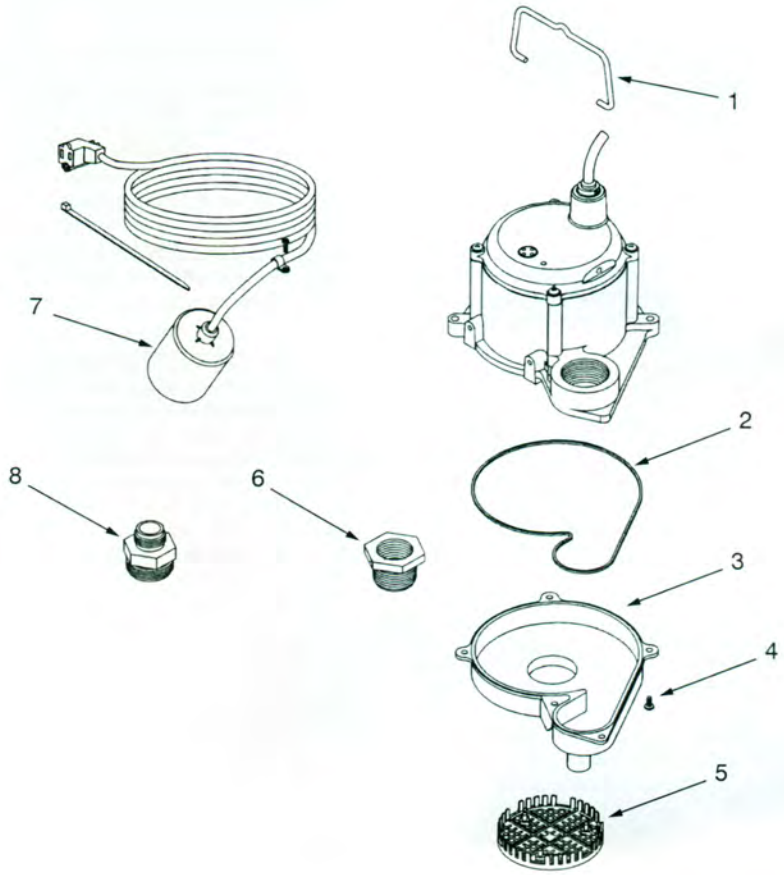
1. Verifique el voltaje apropiado requerido en la etiqueta de la bomba. No conecte la bomba a un voltaje distinto al que se indica.
2. Conecte el cable de alimentación y el cable del interruptor del flotador (para el funcionamiento automático) o sólo el cable de alimentación (para un funcionamiento manual) como se muestra en la figura 1.

PRUEBE



1. PRUEBE LA BOMBA, DESPUES DE HABER HECHO TODAS LAS CONEXIONES. Haga correr agua en el sumidero. No trate de hacer funcionar la bomba sin agua: esto dañará los obturadores y los cojinetes, y podría producir una avería permanente a la bomba. Llene el sumidero al nivel normal "de funcionamiento", y permita que la bomba saque el agua, hasta alcanzar el nivel normal de "detención". (Remítase a la figura 2).
2. Coloque la tapa sobre el sumidero. Esta tapa evitará que los residuos sólidos llenen el fondo, evitará los olores y protegerá contra las lesiones accidentales.

TROUBLESHOOTING • RELÈVE DES DÉRANGEMENTS • INVESTIGACION DE AVERIAS		
PROBLEM • PROBLÈME • PROBLEMA	**PROBABLE CAUSES • CAUSES PROBABLES • CAUSAS PROBABLES**	**CORRECTIVE ACTION • SOLUTIONS • SOLUCIÓN**
Pump will not shut off. NOTE: Before troubleshooting automatic control, check to see that pump operates on manual control. To do this, unplug from in-line float switch plug. Plug pump power cord into wall outlet. If pump operates, check the switch; if pump does not operate, fault is in pump or power supply. • Le moteur de la pompe ne s'arrête pas. Remarque: avant de contrôler le fonctionnement automatique, vérifier que la pompe fonctionne en manuel. Pour ce faire, retirer le bouchon de l'interrupteur à flotteur. Brancher le fil d'alimentation de la pompe à une prise murale. • La bomba no se apaga. Nota: antes de buscar averías en el control automático, verifique si la bomba funciona con control manual. Para hacer esto, desconéctela de la línia del enchufe del interruptor accionado por el flotador. Conecte el cable eléctrico de la bomba a una toma en la pared.	Remote float switch obstruction. • Interrupteur à flotteur à distance obstruction. • Interruptor/flotador remoto obstrucción.	Check the float path and provide clearance. • Vérifiez la voie de passage du flotteur et dégagez-la au besoin. • Verifique el flotador y proporcione espacio limpio.
	Pump is air locked. • Poche d'air dans la pompe. • Burbujas de aire en la bomba.	Shut power off for approximately 1 minute, then restart. Repeat several times to clear air from pump. If system includes a check valve, a 3/16" hole should be drilled in discharge pipe approximately 2" above discharge connections. • Couper le courant pendant 1 minute environ puis recommencer. Répéter cette opération plusieurs fois pour évacuer l'air de la pompe. S'il y a une soupape d'arrêt, percer un trou de 3/16 po dans letuyau d'écoulement, à environ 2 po au-dessus des connexions d'écoulement. • Desconecte la electricidad durante un minuto, aproximadamente. Luego, vuélvala a conectar. Repita varias veces, para purgar el aire de la bomba. Si el sistema tiene un válvula de retención, debe perforarse un orificio de ventilación en el tubo de descarga, aproximadamente 2 pulgadas por encima de las conexiones de descarga.
	Liquid inflow matches pump capacity. • Afflux de liquide correspondant au volume de la pompe. • El caudal que entra es igual a la capacidad de la bomba.	Larger pump required. • Une pompe plus puissante est nécessaire. • Se requiere una bomba mayor.
	Defective switch. • Commutateur défectueux. • Interruptor defectuoso.	Disconnect switch and check with ohmmeter. An open switch will show infinitive resistance; a closed switch will show zero resistance. • Débrancher le commutateur, vérifier avec un ohmmètre. Ouvert-résistance infinitive, fermé-zéro. • Desconecte el interruptor e inspecciónelo con el ohmímetro; abierto, resistencia infinita; cerrado, cero.
	Loose connection in level control wiring. • Connexion des fils électriques du niveau de contrôle distendue. • Conexiones flojas en los cables del regulador de nivel.	Check control wiring. • Vérifier le circuit électrique. • Inspeccione los cables del regulador.
Pump operates, but does not discharge liquid. • La pompe fonctionne mais il n'y a pas d'écoulement de liquide. • La bomba funciona, pero no descarga líquido.	Check valve installed backward. • Montage à l'envers de la soupape d'arrêt • Válvula de retención montada al revés	Check flow indicating arrow on check valve body to ensure it is installed properly. • Vérifier la fléche indiquant l'écoulement pour s'assurer que la soupape d'arrêt est bien montée. • Inspeccione la flecha indicadora del flujo en el cuerpo de la válvula de retención, para cerciorase de que se encuentre instalada correctamente.
	Check valve stuck or plugged. • Soupape d'arrêt bloquée ou obstruée. • Válvula de retención atorada u ocluída.	Remove check valve and inspect for proper operation. • Démonter et vérifier la soupape d'arrêt pour un bon fonctionnement. • Quite la válvula de retención, y verifique que funcione debidamente.
	Lift too high for pump. • Aspiration trop puissante pour la pompe. • Altura de impulsión excesiva para la bomba.	Check rating table. • Vérifier le tableau d'évaluation. • Estudie la tabla de capacidad.
	Inlet to impeller plugged. • Arrivée de la roue à aubes obstruée. • Toma de la rueda móvil conectada.	Remove pump and clean. • Tirer la pompe pour la nettoyer. • Saque la bomba y límpiela.
	Pump is air locked. • Présence d'une poche d'air dans la pompe. • La bomba está llena de burbujas de aire.	See corrective action above. • Voir ci-dessus la solution.• Remítase a la solución anterior.
Pump operates, but does not deliver rated capacity. • La pompe ne pompe pas le volume normal. • La bomba no impele a su capacidad normal.	Lift too high for pump. • Aspiration trop puissante pour la pompe. • Altura de impulsión excesiva para la bomba.	Check rated pump performance. • Vérifier les caractéristiques techniques de la pompe. • Verifique el rendimiento normal de la bomba.
	Low voltage, speed too slow. • Voltage et vitesse pas assez puissants. • Voltaje demasiado bajo, velocidad demasiado baja.	Ensure that supply voltage corresponds to nameplate voltage. • S'assurer que le voltage correspond bien à celui mentionné sur la plaque. • Verifique que el suministro de electricidad sea adecuado, para cerciorarse de que corresponde al voltaje indicado en la placa del fabricante.
	Impeller or discharge pipe is clogged. • Obstruction de la roue à aubes ou du tuyau d'écoulement. • La rueda móvil en el tubo de descarga está ocluída.	Pull pump and clean. Check pipe for scale or corrosion. • Tirer la pompe pour la nettoyer. Vérifier la présence de dépôts ou de corrosion dans les tuyaux. • Saque la bomba y límpiela. Inspeccione el tubo, en busca de capas de óxido o corrosión.
	Impeller wear due to abrasives. • Usure de roue à aubes en raison d'abrasifs. • Desgaste de la rueda móvil debido a los abrasivos.	Replace worn impeller. • Remplacer la roue à aubes usée. • Cambie la rueda móvil gastada.
Pump turns on and off continually. • La pompe recommence son cycle sans s'arrêter. • La bomba se enciende y apaga continuamente.	No check valve in long discharge pipe allowing liquid to drain back into sump. • Absence de soupape d'arrêt dans le grand tuyau d'écoulement ainsi permettant l'écoulement du liquide dans le puisard de réception. • Falta la válvula de retención en el tubo de descarga largo, lo cual permite que el líquido refluya a la sumidero.	Install a check valve in discharge line. • Installer une soupape d'arrêt sur le tuyau d'écoulement. • Instale una válvula de retención en la tubería de descarga.
	Check valve leaking. • Fuite à la soupape d'arrêt. • Escape en la válvula de retención.	Inspect check valve for correct operation. • Vérifier la soupape d'arrêt pour obtenir un bon fonctionnement. • Verifique que la válvula de retención funcione correctamente.
	Sump too small for inflow. • Bassin de réception trop petit pour l'afflux. • El fondo del sumidero es muy pequeño o está inundado.	Install larger sump. • Installer une bassin de réception plus grand. • Instale un sumidero con un fondo mayor.



REPLACEMENT PARTS • LISTE DES PIÉCES DE RECHANGE • LISTA DE PARTES					
ITEM • REPERE • ARTÍCULO	PART NO. • Nº DE PIECE. • NO. DE PIEZA	DESCRIPTION • NOMENCLATURE • DESCRIPCIÓN	6-CIM-R	6-CIA-RFS	8-CIM-R
1	108101	Handle • Poingnée • Manija	1	1	1
2	928004	Seal ring • Joint d'étanchéité • Anillo de sellado	1	1	1
3	106181	Volute • Volute • Difusor	1	1	1
4	909021	Screw/washer, #10-24 x 1/2" • Vis/rondelle, #10-24 x 1/2" • Tornillo y arandela, #10-24 x 1/2"	5	5	5
5	108482	Intake screen • Écran d'admission • Rejilla de malla de la entrada	1	1	1
6	599026	Reducer bushing • Raccord réduit • Codo reductor	1	1	1
7	599118	Remote float switch (RFS) • Interrupteur à flotteur à distance (RFS) • Interruptor/flotador remoto (RFS)	--	1	--
8	599025	Garden hose adapter, 3/4" • Adaptateur, tuyau d'arrosage, 3/4" • Adaptador de la manguera de jardín , 3/4"	1	1	--

LIMITED WARRANTY

Your Little Giant product is guaranteed to be in perfect condition when it leaves our factory. It is warranted against defective materials and workmanship for a period of 24 months from date of purchase or 30 months from date of manufacture, whichever occurs first. In the absence of other suitable proof of the purchase date, the effective date of this warranty will be based upon the date of manufacture plus two years.

Any product that should fail for either of the above two reasons and is still within the warranty period will be repaired or replaced at the option of Little Giant Pump Company, Inc. dba Franklin Electric Water Transfer Systems (hereafter "the Manufacturer") as the sole remedy of buyer. For our customers in the CONTINENTAL UNITED STATES: Please return the defective unit, postage paid, to the factory at 301 N. MacArthur, Oklahoma City, OK 73127-6616. All defective product returned under warranty will be fully inspected to determine the cause of failure before warranty is approved.

For our customers located elsewhere; it is not economical, due to duties and freight, to return the product to the factory for inspection. Please return the defective unit to any authorized distributor or dealer with a brief written explanation of the problem. If there are no apparent signs of customer abuse, unit will be repaired or replaced. If dispute arises over replacement of the product, the distributor or dealer is to segregate such items and hold for inspection by a representative of the Manufacturer or notify factory with details of the problem for factory disposition and settlement of warranty claim.

DISCLAIMER:

THE FOREGOING WARRANTY IS AN EXCLUSIVE WARRANTY IN LIEU OF ANY OTHER EXPRESS WARRANTIES. ANY IMPLIED WARRANTIES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) TO THE EXTENT EITHER APPLIES TO A PRODUCT SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE PERIODS OF THE EXPRESS WARRANTIES GIVEN ABOVE.

Warranty will be VOID if any of the following conditions are found:

1. Sealed motor housing opened.
2. Product connected to voltage other than that indicated on nameplate.
3. Cord cut off to a length less than three feet.
4. Pump allowed to operate dry (fluid supply cut off).
5. Pump used to circulate anything other than fresh water at approximately room temperature.
6. Product abuse by customer.

Any oral statements about the product made by the seller, the manufacturer, the representatives or any other parties, do not constitute warranties, shall not be relied upon by the user and are not part of the contract for sale. Seller's and manufacturer's only obligation, and buyer's only remedy, shall be the replacement and/or repair by the manufacturer of the product as described above. NEITHER SELLER NOR THE MANUFACTURER SHALL BE LIABLE FOR ANY INJURY, LOSS OR DAMAGE, DIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR LOST PROFITS, LOST SALES, INJURY TO PERSON OR PROPERTY, OR ANY OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL LOSS), ARISING OUT OF THE USE OR THE INABILITY TO USE THE PRODUCT AND THE USER AGREES THAT NO OTHER REMEDY SHALL BE AVAILABLE TO IT. Before using, the user shall determine the suitability of the product for the intended use, and user assumes all risk and liability whatsoever in connection therewith.

Some states and countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and country to country.

The National Electric Code (in the USA) and similar codes in other countries require a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) to be installed in the branch circuit supplying fountain equipment rated above 15 volts. 115 volt GFCI's (with various cord lengths) are in stock, and we recommend each product be used with a GFCI.

GARANTIE LIMITÉE

La présente garantit que votre pompe Little Giant est en parfaite condition à sa sortie de l'usine. La pompe est garantie contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de 24 mois à partir de la date d'achat, ou 30 mois à partir de la date de fabrication, selon le premier terme atteint. Si aucune preuve acceptable de la date d'achat originale, la durée de cette garantie sera de deux ans à compter de la date de fabrication.

Tout produit encore garanti qui serait défectueux pour l'une des deux raisons sus-mentionnées sera réparé ou remplacé à la discrétion du Little Giant Pump Company, Inc. faisant affaires sous la raison sociale d' Franklin Electric Water Transfer Systems (ci-après appelée « le Fabricant »). L'acheteur n'aura pas d'autre recours. Pour nos clients aux ÉTATS-UNIS (territoire continental seulement): Veuillez retourner l'article défectueux suffisamment affranchi à l'usine à l'adresse suivante: 301 N. MacArthur Blvd., Oklahoma City, OK 73127-6616. Tous les produits garantis retournés feront l'objet d'une inspection détaillée afin de déterminer si la défectuosité est couverte par la garantie.

Pour les clients à l'extérieur des États-Unis: étant donné les frais de douane et de transport, il n'est pas économique de retourner la produit à l'usine pour inspection. Expédier la produit ainsi qu'une brève description du problème à tout distributeur ou détaillant autorisé. Si elle ne présente aucun signe apparent d'une mauvaise utilisation, elle sera remplacée ou réparée. S'il y a conflit sur la nécessité de remplacer la produit, le distributeur ou le détaillant devra garder celle-ci et, soit la fera inspecter par un représentant de le Fabricant, soit avisera l'usine du problème afin de connaître la décision de celle-ci et le règlement de la réclamation.

DÉNÉGATION :

LA GARANTIE ÉNONCÉE DANS LES PRÉSENTES EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE; CELA COMPORTE, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, TOUTE GARANTIE IMPLICITE D'APTITUDE À LA COMMERCIALISATION OU D'APTITUDE PARTICULIÈRE, POUVANT S'APPLIQUER À UNE PRODUIT. DE PLUS, ELLE NE S'APPLIQUE QUE DURANT LA PÉRIODE DE COUVERTURE PRÉCISÉE CI-DEVANT.

La présente garantie sera ANNULÉE si:

1. Le boîtier scellé du moteur a été ouvert;
2. Le branchement à une tension autre que celle indiquée sur la plaque du Fabricant a été effectué;
3. Le fil d'alimentation a été coupé à une longueur inférieure à 0,91 m (trois pieds);
4. La pompe a tourné à vide (l'alimentation en liquide a été coupée);
5. La pompe a été utilisée pour faire circuler des liquides autres que de l'eau fraîche à la température ambiante;
6. La produit a été mal utilisée.

Toute déclaration sur la produit faite oralement par le vendeur, le Fabricant, le représentant ou par toute autre partie ne constitue pas une garantie et, par conséquent, ne peut servir à l'utilisateur. De plus, une telle déclaration ne peut, en aucun cas, faire partie du contrat de vente. L'unique obligation du vendeur et du Fabricant, et l'unique recours de l'acheteur, est le remplacement ou la réparation de la produit selon les modalités décrites précédemment. NI LE VENDEUR NI LE FABRICANT NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE BLESSURE, TOUTE PERTE, OU TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU ACCESSOIRE (INCLUANT, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, LES VENTES OU PROFITS PERDUS, LES ATTEINTES AUX PERSONNES OU À LA PROPRIÉTÉ OU TOUTE AUTRE PERTE INDIRECTE OU ACCESSOIRE) RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DE LA PRODUIT, ET L'ACHETEUR CONVIENT QU'IL NE DISPOSE D'AUCUN AUTRE RECOURS. L'acheteur doit s'assurer que la produit convient à l'usage projeté; il assume aussi tout risque et toute responsabilité relativement à cet usage.

Certaines juridictions ne permettent pas la limitation de la durée d'une garantie ou l'exclusion ou la limitation de responsabilité pour des dommages indirects ou accessoires. Par conséquent, il est possible que la limitation ou l'exclusion indiquée précédemment puisse ne pas être applicable. Cette garantie vous donne des droits particuliers et peut-être d'autres, dépendamment des juridictions en vigueur.

Le code national de l'électricité et autres codes semblables d'autres pays exigent l'installation d'un interrupteur avec mise à la terre (GFI) sur le circuit d'alimentation de la fontaine pour toute installation dont la tension est supérieure à 15 volts. Nous offrons de tels interrupteurs (avec différentes longueurs de fil) et nous recommandons que chaque produit soit reliée à un interrupteur de ce type.

GARANTIA LIMITADA

El producto que Little Giant le ofrece está garantizado a estar en perfectas condiciones al momento de salir de la fábrica. El producto está garantizado contra materiales y fabricación defectuosa por un período de 24 meses a partir de la fecha de compra o 30 meses a partir de la fecha de fabricación, lo que ocurra primero. En ausencia de otra prueba apropiada de la fecha de compra, la fecha de vigencia de esta garantía se basará en la fecha de manufactura, más dos años.

Cualquier producto que falle por alguna de las dos razones anteriores y que esté dentro del período de garantía será reparado o reemplazado

a opción de Little Giant Pump Company, Inc. comerciar bajo el nombre de Franklin Electric Water Transfer Systems (de ahora en adelante "el Fabricante") y éste será el único remedio del comprador. Para nuestros clientes en los ESTADOS UNIDOS CONTINENTALES: Por favor, devolver la unidad defectuosa, con el porte pagado, a la fábrica en P. O. Box 12010, Oklahoma City, OK 73127-6616. Todo producto defectuoso devuelto bajo la garantía será cuidadosamente inspeccionado para determinar la causa de la falla antes de aprobar la garantía.

Para nuestros clientes ubicados en otros lugares; no es económico devolver la producto a la fábrica para que ésta sea inspeccionada, debido a los impuestos y al flete. Por favor, devuelva la unidad defectuosa a cualquier distribuidor o vendedor autorizado con una breve explicación por escrito del problema. Si no existen señas aparentes de abuso por parte del cliente, la unidad será reemplazada o reparada. Si se produce una disputa sobre el reemplazo de la producto, el distribuidor o vendedor debe separar los artículos y retenerlos para que sean inspeccionados por un representante de el Fabricante o avisarle a la fábrica de los detalles del problema para que la fábrica disponga de las acciones necesarias y resuelva el reclamo de la garantía.

DESAUTORIZACION:

LA GARANTIA ANTERIOR ES UNA GARANTIA EXCLUSIVA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTIA EXPRESA. CUALQUIER GARANTIA IMPLICADA (INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A CUALQUIER GARANTIA IMPLICADA DE COMERCIALIZACION O APTITUD PARA PROPOSITO PARTICULAR) EN LA MEDIDA EN QUE SE PUEDA APLICAR A UNA PRODUCTO, QUEDARA LIMITADA EN DURACION A LOS PERIODOS DE GARANTIAS PROPORCIONADOS ANTERIORMENTE.

La garantía será declarada nula si se encuentran cualesquiera de las siguientes condiciones:

1. El alojamiento sellado del motor abierto.
2. El producto conectado a un voltaje que no es el indicado en la placa principal.
3. El cable cortado a menos de tres pies (0,91 m.).
4. Se permitió que la bomba opere en seco (envío de fluido cortado).
5. La bomba empleada para hacer circular cualquier otra sustancia que no sea agua fresca aproximadamente a temperatura ambiente.
6. Abuso del producto por parte del cliente.

Cualquier declaración oral acerca del producto hecha por el vendedor, Fabricante, representantes o cualquiera de las partes, no constituyen garantías, el usuario no debe confiarse de ellas, y no forman parte del contrato de compra-venta. La única obligación del vendedor y del Fabricante y el único remedio para el comprador, será la reposición y/o reparación del producto por parte del Fabricante bajo las condiciones descritas anteriormente. NI EL VENDEDOR NI EL FABRICANTE SE HACEN RESPONSABLES DE NINGUNA LESION, PERDIDA O DAÑO, DIRECTO, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DEBIDO A GANANCIAS PERDIDAS, VENTAS PERDIDAS, DAÑOS A PERSONAS O PROPIEDADES O CUALQUIER OTRA PERDIDA INCIDENTAL O CONSECUENTE), QUE RESULTE DEL USO O DE LA IMPOSIBILIDAD DEL USO DEL PRODUCTO, Y EL COMPRADOR ACUERDA QUE NO EXISTE OTRO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL. Antes de usar, el usuario debe determinar si el producto se adapta al uso deseado, y el usuario asume todos los riesgos y responsabilidades en relación a ello.

Algunos estados y países no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que las limitaciones o exclusiones anteriores podrían no tener aplicación en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted podría disponer también de otros derechos que varían de un estado a otro y de un país a otro.

El Código Eléctrico Nacional (en los Estados Unidos) y códigos similares en otros países requieren un Interruptor de circuito de falla de conexión a tierra (GFCI) para ser instalado en el circuito secundario que suministra equipo de fuente calibrado por encima de 15 voltios. En el almacén se encuentran GFCI de 115 voltios (con varias longitudes de cable), y recomendamos que cada producto sea usada con un GFCI.

For parts or repair, please contact 1-888-572-9933
For technical assistance, please contact 1-888-956-0000

Pour des parties ou la réparation,
entrez s'il vous plaît en contact 1-888-572-9933
Pour l'aide technique, entrez s'il vous plaît en contact 1-888-956-0000

Para partes o la reparación,
por favor póngase en contacto 1-888-572-9933
Para la ayuda técnica, por favor póngase en contacto 1-888-956-0000

www.LittleGiantPump.com
CustomerService-WTS@fele.com

Form 993866 - 10/01/2009

© 2009 Franklin Electric Co., Inc.
Little Giant® is a registered trademark of Franklin Electric Co., Inc.